

श्रेणी  
SERIES : II

Daman 3<sup>rd</sup> July, 2015 12 Asadha 1937 (Saka)

सं.  
No. : 26

# सरकारी राजपत्र

## OFFICIAL GAZETTE



सरकार  
भारत सरकार  
Government of India

# संघ प्रदेश दमण एवं दीव प्रशासन

U.T. ADMINISTRATION OF DAMAN & DIU

प्राधिकरण द्वारा प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

संघ प्रदेश दमण एवं दीव प्रशासन,  
राजभाषा विभाग, सचिवालय,  
दमण- 396 220.

सं. रा.भा.1(39)/क.हि.अनु.-भर्ती नियम(संशो.)/2013-15/3592

दिनांक : 26/02/2015.

### अधि सूचना

प्रशासक, दमण एवं दीव एतद्वारा संविधान के अनुच्छेद-309 एवं उसके साथ पठित भारत सरकार, कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग के कार्यालय ज्ञापन संख्या-एबी.-14017/61/2008-स्थापना (भर्ती नियम), दिनांक 24 मार्च, 2009 द्वारा प्रदत्त शक्तियों एवं इस संबंध में उन्हे समर्थ बनाने वाली अन्य सभी शक्तियों का प्रयोग करते हुए संघ प्रदेश दमण एवं दीव प्रशासन के राजभाषा विभाग में कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक, सामान्य केन्द्रीय सेवा, समूह-ख (अराजपत्रित, अलिपिकीय) गैर-संवर्ग पद की भर्ती से संबन्धित निम्नलिखित संशोधित नियम बनाते हैं, यथा :-

#### (1) संक्षिप्त नाम, प्रयुक्ति एवं प्रारंभ :

- (i) इन नियमों का संक्षिप्त नाम “संघ प्रदेश दमण एवं दीव प्रशासन, राजभाषा विभाग, वर्ग-ख (अराजपत्रित, अलिपिकीय ), कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक पद के लिए भर्ती नियम-2015 है”।
- (ii) ये नियम इस नियमावली की अनुसूची (जिसे बाद मे ‘उक्त अनुसूची’ के रूप में उल्लेख किया जायेगा) के स्तंभ-1 में विनिर्दिष्ट पदों के लिए प्रयुक्त होंगे और ये सरकारी राजपत्र में प्रकाशित हाने की तारीख से प्रभावी होंगे।

जारी/-

(iii) ये नियम सरकारी राजपत्र में यह अधिसूचना प्रकाशन होने की तिथि से प्रभावी होंगे और इस तिथि को या उसके बाद विभिन्न पदों पर नियुक्ति हेतु लागू होंगे।

**(2) पदों की संख्या, वर्गीकरण एवं वेतनमान :**

इससे संबद्ध पदों की संख्या, उनका वर्गीकरण और वेतनमान वही होंगे, जो इस नियमावली के साथ संलग्न अनुसूची के स्तंभ- 2 से 4 में विनिर्दिष्ट हैं : बशर्ते कि प्रशासक, दमण एवं दीव कार्य की आकस्मिकताओं के मद्दे नजर समय समय पर उक्त अनुसूची के कॉलम 2 में पदों की संख्या में परिवर्तन कर सकते हैं।

**(3) भर्ती की पद्धति, आयु सीमा एवं अन्य अहर्ताएं आदि :**

उक्त पदों पर भर्ती की पद्धति, आयु सीमा, अहर्ताएं एवं उनसे संबंधित अन्य बातें वही होंगी, जो उक्त अनुसूची के स्तंभ - 5 से 13 में विनिर्दिष्ट हैं।

**(4) अनहर्ता :**

ऐसा कोई व्यक्ति- (क) जिसने किसी ऐसे व्यक्ति से विवाह किया हो या विवाह का अनुबंध किया हो, जिसकी पत्नी/जिसका पति जीवित हो, या (ख) जिसने अपनी पत्नी/अपने पति के जीवित रहते हुए किसी अन्य व्यक्ति से विवाह किया हो या विवाह का अनुबंध किया हो, वह उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा। परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार संतुष्ट हो जाए कि ऐसा विवाह उस व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि (पर्सनल लॉ) के तहत स्वीकार्य है और यह कि ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं, तो वे किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकती है।

**(5) नियम शिथिल करने की शक्ति :**

जहाँ प्रशासक, दमण एवं दीव की यह राय हो कि ऐसा करना आवश्यक एवं समीचीन है, तो वे उसके लिए जो कारण हैं, उन्हें लेखबद्ध करके इन नियमों के किसी भी उपबंध को किसी वर्ग या श्रेणी के व्यक्तियों के संबंध में शिथिल कर सकेंगे।

**(6) व्यावृत्ति :**

इस संबंध में केन्द्रीय सरकार द्वारा समय-समय पर जारी किये गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जाति और अनुसूचित जनजाति, अन्य पिछड़े वर्ग, भूतपूर्व सैनिक एवं ऐसे ही व्यक्तियों के अन्य विशेष वर्गों को दिये जाने वाले अपेक्षित आरक्षण, आयु सीमा में छूट एवं अन्य रियायतों पर इन नियमों का कोई भी प्रभाव नहीं पड़ेगा।

इसे फाइल सं 3/33(1)/2015-आर.आर., दिनांक 12 फरवरी, 2015 के तहत संघ लोक सेवा आयोग के अनुमोदन पर जारी किया जाता है।

प्रशासक, दमण एवं दीव  
के आदेश एवं नामाआनुसार

ह/-

( पी. एस. जानी )

अपर सचिव (कार्मिक)

\*\*\*

### अ. नृ. सू. ची

संघ प्रदेश दमण एवं दीव ग्रामपालन के राजभाषा विभाग में कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक पद के लिए भर्ती नियम।

### अनुलोदनक - I

पद का नाम	पदों की संख्या	वार्गिकरण	वेतन बैण्ड एवं ग्रेड वेतन/ वेतनमान	चयन अथवा गैर-चयन पद	सीधी भर्ती के लिए आयु सीमा।
1	2	3	4	5	6
कनिष्ठ हिन्दी अनुवादक	05*	सामान्य केन्द्रीय सेवा वर्ग- "ख" (अराजपत्रित, अतिपिक्रिय)	बैतन बैण्ड-2 रु. 9300-34800/- (ग्रेड वेतन रु.4200/-)	चयन	30 वर्ष से अधिक नहीं। (सरकारी कर्मचारियों के लिए इस संबंध में केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी अनुदेशों व आदेशों के अनुसार आयु सीमा में 05 वर्षों की छूट दी जाएगी।)

**टिप्पणी :** आयु सीमा निश्चयण करने हेतु अंतिम लिखि भारत में निवास कर रहे अध्यक्षियों से आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तिथि होगी (असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू एवं कश्मीर राज्य के लदाख मंडल, हिमाचल प्रदेश के लाहोल एवं स्थीति जिले तथा चम्बा जिले के पांगी मंडल, अंडमान एवं निकोबार द्वीपों या लक्ष्द्वीप में रहने वालों के लिए आवेदन प्राप्ति हेतु निधारित तिथि अंतिम नहीं है।)

SERIES - II NO. 26  
DATED : 3<sup>RD</sup> JULY, 2015.

अनिवार्य :	किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी में स्नातकोत्तर डिग्री के साथ स्नातक स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के रूप में अंग्रेजी विषय, अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अंग्रेजी में स्नातकोत्तर डिग्री के साथ स्नातक स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के रूप में हिन्दी विषय,	सीधी भर्ती के लिए निर्धारित आयु एवं शैक्षिक योग्यताएं पदोन्नति के मामले में भी लागू होगी।	परिवीक्षा अवधि, यदि कोई हो	भर्ती की पद्धति : सीधी भर्ती द्वारा या पदोन्नति/ आमेलन द्वारा और विभिन्न पद्धतियों द्वारा भर्ती जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता ।
7	किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी या अंग्रेजी विषय के अलावा किसी अन्य विषय में हिन्दी माध्यम से स्नातकोत्तर डिग्री के साथ स्नातक स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के रूप में या परीक्षा के माध्यम से अंग्रेजी विषय;	अयु सीमा : नहीं शैक्षिक योग्यता : हों	अयु सीमा : नहीं एवं पदोन्नति के मामले में 2 वर्ष	20% पदोन्नति द्वारा ऐसा न होने पर सीधी भर्ती द्वारा 80% सीधी भर्ती द्वारा
	अधिकारी विषय के अलावा किसी अन्य विषय में हिन्दी माध्यम से स्नातकोत्तर डिग्री के साथ स्नातक स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के रूप में या परीक्षा के माध्यम से हिन्दी विषय,	अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी या अंग्रेजी विषय के अलावा किसी अन्य विषय में हिन्दी माध्यम से स्नातकोत्तर डिग्री के साथ स्नातक स्तर पर अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के रूप में या परीक्षा के माध्यम से हिन्दी विषय;	अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी या अंग्रेजी विषय के अलावा किसी अन्य विषय में हिन्दी माध्यम से स्नातक स्तर पर हिन्दी तथा अंग्रेजी अनिवार्य या ऐच्छिक विषय के रूप में या दोनों में से एक परीक्षा के माध्यम के रूप तथा दूसरा विषय अनिवार्य या ऐच्छिक विषय;	अथवा हिन्दी से अंग्रेजी तथा विवेकानुसार अनुच्छेद सहित भारत सरकार के संरचनाओं में दो बर्ष के अनुचाद कार्यों का अनुभव.

वांछनिक : हिन्दी एवं अंग्रेजी दोनों में कंप्यूटर संचालन का ज्ञान ।

टिप्पण-1 : अन्यथा योग्य उम्मीदवारों के मामले में लिखित रूप से कारण रिकॉर्ड करते हुए सक्षम प्राधिकारी, अपने विवेकानुसार योग्यता में छूट दे सकते हैं।

टिप्पण-2 : अनुसूचित जाति या अनुसूचित जनजाति के उम्मीदवारों के मामले में लिखित कारण रिकॉर्ड करते हुए अनुभव के संबन्ध में सक्षम अधिकारी अपने विवेकानुसार छूट दे सकते हैं। यदि चयन के लिए स्टर पर सक्षम प्राधिकारी का यह मत हो कि इन श्रेणी में अंग्रेजित अनुभव रखनेवाले उम्मीदवारों की संख्या कम है, तो ऐसे मामले में उनके लिए आरोक्षित पद को भरने हेतु लिखित रूप से कारण रिकॉर्ड करते हुए वे अपने विवेकानुसार योग्यता में छूट दे सकते हैं।

पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा भरे जाने के मामले में किस ग्रेड से पदोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन किया जाएगा ।	यदि कोई विभागीय चयन/पदोन्नति समिति विद्यमान हो, तो इसका गठन क्या है ।	किन्हं परिस्थिरियाँ मैं भर्ता करने हेतु संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाना है
पदोन्नति :	दमण एवं दीव प्रशासन के राजभाषा विभाग में कार्यरत हिन्दी टाइपस्ट; जिन्होंने वेतन बैंड-1, रु. 5200-20200/- ग्रेड वेतन रु. 1900/- में 18 वर्षों की नियमित सेवा प्रदान की हो ।	किन्हं परिस्थिरियाँ मैं भर्ता करने हेतु संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श आवश्यक नहीं ।
1.1	दमण एवं दीव प्रशासन के राजभाषा विभाग में कार्यरत हिन्दी टाइपस्ट; जिन्होंने वेतन बैंड-1, रु. 5200-20200/- ग्रेड वेतन रु. 1900/- में 18 वर्षों की नियमित सेवा प्रदान की हो ।	वर्ग 'ख', विभागीय पदोन्नति समिति :
टिप्पणी-1 : जहां अपनी अर्हक/पात्रता सेवा पूरी कर लेने वाले कनिष्ठों की पदोन्नति पर विचार किया जा रहा है, वहाँ उनके वरिष्ठों पर भी विचार किया जाएगा बार्ता कि उनकी अपेक्षित अर्हक/पात्रता सेवा ऐसी अर्हक/पात्रता सेवा के आधे से अधिक अथवा 02 वर्ष, जो भी कम हो, और उन्होंने उच्च ग्रेड में पदोन्नति हेतु अपने उन कनिष्ठों, जिन्होंने ऐसी अर्हक/पात्रता सेवा पहले ही पूरी कर ली है, के साथ अपनी परिवीक्षा की अवधि सफलता पूर्वक पूरी कर ली है ।	(1) विकास आयुक्त, दमण एवं दीव तथा दा.न.ह. - अध्यक्ष सबसे वरिष्ठ दानिक्स अधिकारी (2) दमण एवं दीव तथा दा.न.ह. में पदस्थापित - सदस्य (3) उप/संयुक्त सचिव (कार्मिक), दमण/दा.न.ह. - सदस्य (4) उप/संयुक्त सचिव (वित्त), दमण/दा.न.ह. - सदस्य (5) संबंधित कार्यालय प्रमुख, दमण/दा.न.ह. - सदस्य	वर्ग 'ख', विभागीय स्थाईकरण समिति
टिप्पणी-2 : पदोन्नति हेतु न्यूनतम अर्हक सेवा के हिसाब करने के उद्देश्य से 1 जनवरी, 2006 / उस तिथि जिससे छठे केन्द्रीय वेतन आयोग की सिफारिशों पर आधारित संशोधित वेतन ढांचा लागू किया गया था, से पूर्व किसी अधिकारी द्वारा नियमित आधार पर की गई सेवा को तदनुरूप ग्रेड वेतन / वेतनमान में की गई सेवा अथवा आयोग की सिफारिशों के आधार पर लागू किये गए वेतनमान में की गई सेवा समझा जाएगा ।	(1) विकास आयुक्त, दमण एवं दीव तथा दा.न.ह. - अध्यक्ष सबसे वरिष्ठ दानिक्स अधिकारी (2) दमण एवं दीव तथा दा.न.ह. में पदस्थापित - सदस्य (3) उप/संयुक्त सचिव (कार्मिक), दमण/दा.न.ह. - सदस्य (4) उप/संयुक्त सचिव (वित्त), दमण/दा.न.ह. - सदस्य (5) संबंधित कार्यालय प्रमुख दमण/दा.न.ह. - सदस्य	वर्ग 'ख', विभागीय स्थाईकरण समिति

SERIES II No. : 26
DATED : 3 <sup>RD</sup> JULY, 2015

**UNION TERRITORY ADMINISTRATION OF DAMAN & DIU  
OFFICIAL LANGUAGE DEPARTMENT,  
SECRETARIAT, DAMAN – 396 220.**

**No. O.L.1(39)/J.H.T.-RR(Amendment)/2013-15/3592      Dated : 26/03/2015.**

**NOTIFICATION**

In exercise of the powers conferred by the provision of Article-309 of the Constitution read with the Government of India, Ministry of Home Affairs Order No. 7/1/65-Ests(A), dated 16<sup>th</sup> February, 1965 and the Department of Personnel & Training, New Delhi O.M. No. AB./14017/61/2008-Estt.(RR), dated 24<sup>th</sup> March, 2009 the Administrator of Daman and Diu is pleased to make the following amended rules relating to recruitment to the General Central Service, Group-B (Non-Gazetted, Non-Ministerial), Non-Common Cadre post of **Junior Hindi Translator in the official Language Department** under the U.T. Administration of Daman & Diu, namely -

**1. SHORT TITLE, APPLICATION AND COMMENCEMENT :**

- (i) These rules may be called the "**Administration of Daman and Diu, Official Language Department, Group-B (Non-Gazetted, Non-Ministerial) post of Junior Hindi Translator Recruitment Rules, 2015.**"
- (ii) They shall apply to the posts specified in column-1 of the schedule to these Rules.
- (iii) These rules will come into effect from the date of publication of this notification in the official Gazette and will relate to appointment to the various posts made on or after this date.

**2. NUMBER OF POSTS, CLASSIFICATION, AND SCALE OF PAY :**

The number of posts, classification of the said posts and the scales of pay attached thereto shall be as specified in Column 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules. Provided that, the Administrator of Daman & Diu may vary the number of posts in Column 2 of the said Schedule from time to time subject to exigencies of work.

*Contd./---*

SERIES II No. : 26
DATED : 3 <sup>RD</sup> JULY, 2015

3. **METHOD OF RECRUITMENT, AGE LIMIT, QUALIFICATION ETC :**

The method of recruitment to the said posts, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in Column 5 to 13 of the aforesaid Schedule.

4. **DISQUALIFICATION :**

No Person, (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living or (b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person shall be eligible for appointment to the service, provided that the Administrator of Daman & Diu, may, if satisfied that the such marriage is permissible under the personnel law applicable to such person and other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. **POWER TO RELAX :**

Where the Administrator of Daman and Diu is of the opinion that, it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. **SAVING :**

Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age-limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes and Scheduled Tribes, and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

This is issued with the approval of the Union Public Service Commission conveyed vide their letter F. No. 3/33/(1)/2015-RR, dated 12 Feb, 2015.

By Order and in the name of the  
Administrator of Daman & Diu

Sd/-  
( P. S. Jani )  
Additional Secretary (Personnel)

\* \* \*

SERIES - II	NO. 26
DATED : 3 <sup>RD</sup>	JULY, 2015.

SCHEDULE

ANNEXURE - 1

RECRUITMENT RULES FOR THE POST OF JUNIOR HINDI TRANSLATOR IN OFFICIAL LANGUAGE DEPARTMENT, U.T. ADMINISTRATION OF DAMAN AND DIU

Name of the Post	No. of Post	Classification	Pay band & Grade Pay/ Pay Scale	Whether Selection or Non- Selection Post	Age limit for Direct Recruits
1	2	3	4	5	6
<b>Junior Hindi Translator</b>	05*	GCS, Group - 'B' Non-Gazetted, Non Ministerial  *(2015) Subject to variation dependent on workload	PB-2; RS. 9300-34800; (Grade Pay Rs. 4200)	Selection	Not exceeding 30 years.  (Relaxable for Government Servants upto Five Years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government)

**Note :** The crucial date for determining the age-limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of J & K State, Lahaul & Spiti District and Pangi Sub Division of Chamba District of Himachal Pradesh, Andaman & Nicobar Islands or Lakshadweep).

SERIES - II NO. 26  
DATED : 3<sup>RD</sup> JULY, 2015.

Educational and other Qualifications Reqd. for Direct Recruits		Whether age and EQ. Prescribed for Direct Recruits will apply in the case of Promotees	Period of Prob., if any	Method of Recr. Whether by direct Recr. or by Promotion or by Deputation/ Absorption & % of the Vacancies to be filled by various methods
			<b>8</b>	<b>9</b>
<b>7</b>	<b>Essential</b> Master's Degree of a Recognized University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the Degree level; <b>OR</b>  Master's Degree of a Recognized University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of Examination at the Degree level; <b>OR</b>  Master's Degree of a Recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the Degree level; <b>OR</b>  Master's Degree of a Recognized University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as compulsory or elective subject or as the medium of Examination at theDegree level; <b>OR</b>  Master's Degree of a Recognized University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as medium of Examination and the other as a compulsory or elective subject at Degree level;  <b>And</b> Recognized Diploma or Certificate Course in translation from Hindi to English & vice versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government/U.T. Administration offices, including Government of India Institutions.  <b>Desirable:</b> Knowledge of Computer operation in both Hindi and English.	<b>Age Limit :</b> Eqs. : No Yes	2 years for Direct Recruits and Promotees  80% by Direct Recruitment.	
			<b>10</b>	20% by Promotion failing which by Direct Recruitment.

**Note – 1 :** Qualifications are relaxable at the discretion of the competent Authority, for reasons to be recorded in writing, in case of candidates otherwise well Qualified.

**Note – 2 :** The Qualification regarding experience is relaxable at the discretion of the Competent Authority, for reasons to be recorded in writing, in case of candidates belonging to Scheduled Castes or Scheduled Tribes, if at any stage of selection the Competent Authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these Communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the posts reserved for them.

SERIES - II	NO. 26
DATED : 3 <sup>RD</sup> JULY, 2015.	

In case of Rectt. by Promotion/Deputation/Absorption, Grade from which Promotion/Deputation/Absorption to be made	If a DPC exists, what is its Composition	Circumstances in which U.P.S.C. to be consulted in making Recruitment
11	12	13
<b>Promotion :</b> Hindi typists working in the Official Language Department in Daman & Diu Administration in Pay Band-1, Rs. 5200-20200/- plus Grade Pay of Rs. 1900/- with 18 Years Regular Service in the Grade.	<b>Group "B" Departmental Promotion Committee :</b>  1. Development Commissioner, Daman & Diu and DNH 2. Senior most DANICS Officer posted in the U.T. of Daman & Diu and DNH 3. Deputy/Joint Secretary (Pers.), Daman/ DNH 4. Deputy/Joint Secretary (Finance), Daman/ DNH 5. Head of office concerned, Daman/DNH	Consultation with UPSC not necessary
<b>Note – 1 :</b> Where juniors who have completed their Qualification/ Eligibility Service are being considered for Promotion, their Seniors would also be considered provided they are not short of the requisite Qualifying/Eligibility Service by more than half of such Qualifying/Eligibility Service or two years, whichever is less, and have successfully completed their Probation Period for Promotion to the next Higher Grade along with their Juniors who have already completed such Qualifying/Eligibility Service.	<b>Group "B" Departmental Confirmation Committee :</b>  1. Development Commissioner, Daman & Diu and DNH 2. Senior most DANICS Officer posted in the U.T. of Daman & Diu and DNH 3. Deputy/Joint Secretary (Pers.), Daman/ DNH 4. Deputy/Joint Secretary (Finance), Daman/ DNH 5. Head of office concerned, Daman/DNH	Consultation with UPSC not necessary

**Note – 2 :** For the purpose of Computing minimum Qualifying Service for Promotion, the Service rendered on a regular basis by an Officer prior to 1.1.2006 / the date from which the revised pay structure based on the Sixth Central Pay Commission Recommendations has been extended, shall be deemed to be service rendered in the corresponding Grade Pay/Pay Scale extended based on the Recommendations of the Pay Commission.

Sd/  
Additional Secretary (Personnel)

\*\*\*

SERIES II No. : 26
DATED : 3 <sup>RD</sup> JULY, 2015

**U. T. Administration of Daman & Diu  
Office of the Collector,  
Collectorate, Moti Daman**

**No. CRSR/DMN/VALUATION/6/2015/1624**

**Dated : 29/06/2015**

**O R D E R**

A committee comprising of the following members is constituted to fix the Circle Rate/Market Value for Houses, Row-Houses, Bunglows, Flats, Industrial Building/Gala/Shed, Shops, etc. for purpose of registration of Deeds, collection of Stamp Duty, Registration Fees etc. in Daman District. This committee shall fix the said rates keeping in view all relevant factors like area, location, the present potential use, construction, etc.

**Composition of the Committee :**

- |  |            |
|--|------------|
| 1. The Collector, Daman                              | : Chairman |
| 2. The Deputy Collector (HQ), Daman                  | : Member   |
| 3. The Associate Town Planner, Daman                 | : Member   |
| 4. The Executive Engineer, PWD, Daman                | : Member   |
| 5. The Executive Engineer, District Panchayat, Daman | : Member   |
| 6. The Mamlatdar, Daman                              | : Member   |
| 7. The Enquiry Officer, City Survey, Daman           | : Member   |
| 8. The Sub-Registrar, Daman                          | : Member   |

The said Committee shall submit their report within 02 months.

Sd/-  
( Mitali Namchoom )  
Collector, Daman.

\*\*\*

SERIES II No. : 26
DATED : 3 <sup>RD</sup> JULY, 2015

**No. DMHS/DMN/FSSA/2015-16/1234  
Administration of Daman and Diu (UT)  
Directorate of Medical and Health Services,  
Primary Health Centre, Moti Daman**

**Dated : 30/06/2015.**

- Read : (i) Order No. DMHS/DD/FSSA/2010-2011/561 dt. 21/05/2010  
(ii) Order No. DMHS/DD/PER-RBD/2015-2016/1223 dt. 29/06/2015

**O R D E R**

In exercise of the power conferred under Section-37(1) of the Food Safety and Standards Act-2006, the Development Commissioner/Commissioner of Food Safety, U.T. of Daman and Diu is pleased to authorize Shri Dipak P. Tandel as Food Safety Officer for Urban Area of Daman District w.e.f. 01/07/2015.

This is issued with the approval of the Development Commissioner/Commissioner of Food Safety, Daman and Diu vide diary No. 3464 dated 23/06/2015.

Sd/-  
Dy. Secretary (Health)  
Daman.

\*\*\*

**No. PF/JPS/EST/TTI/2015-16/99  
U. T. Administration of Daman & Diu  
O/o. Dy. Secretary (Education)  
Secretariat, Moti Daman  
Daman – 396 220.**

**Dated : 30/06/2015.**

**O R D E R**

In supersession of earlier orders and in exercise of power vested in him under Rule 13 of the Delegation of Financial Powers Rules 1978, the Development Commissioner, Daman & Diu and Dadra & Nagar Haveli is pleased to declare Principal, Technical Training Institute as Head of Office under Rule 14 of Delegation of Financial Powers Rules 1978 for the establishment of Technical Training Institute, Daman with immediate effect.

This is issued with the approval of the Development Commissioner/Head of Department, U. T. of Daman and Diu vide diary No. 2603 dated 02/06/2015.

Sd/-  
( Rakesh Kumar )  
Dy. Secretary (Education)  
Daman.

\*\*\*